

Broj: 03-19-1158-6/11
Sarajevo, 23.03.2012. god.

PRIMLJENO: 27-03-2012			
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj priloga
01-50-1-15-12/11			

verzija 01-50-1-15-12/11

BOSNA I HERCEGOVINA
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BIH
ZASTUPNIČKI DOM/PREDSTAVNIČKI DOM

PREDMET: Odgovor na zastupničko pitanje

Novim aktom broj: 04-14-8668/11, od 08.02.2012. godine prosljedili ste nam ponovo zastupničko pitanje sa 19. sjednice Zastupničkog doma Parlamentarne skupštine BiH, broj: 03/04-02-14/2012 od 01.12.2011. godine postavljeno od strane zastupnice Azre Hadžiahmetović koje se odnosi na proces naplate potraživanja iračkog duga za projekat Haditha na čijoj relizaciji je bila angažirana sarajevska Hidrogradnja.

Kako zastupnica Azra Hadžiahmetović nije bila zadovoljna sa odgovorom na postavljeno pitanje koje smo dostavili pod brojem 03-19-1158-3/11, od 29.12.2012. godine, te smo novim dopisom broj: 03-19-1158-5/11, od 07.03.2012. godine zatražili od poduzeća „Hidrogradnja“ d.d. Sarajevo informaciju o statusu gore navedenih potraživanja u širem obrazloženju.

„Hidrogradnja“ d.d. Sarajevo aktom broj:1491/12, od 20.03.2012. godine dostavila je odgovor na postavljeno zastupničko pitanje koje Vam u prilogu dostavljamo.

S poštovanjem,



Prilog: kao u tekstu

CO: Federalno ministarstvo financija/finansija



HIDROGRADNJA - DIONIČKO DRUŠTVO SARAJEVO

ulica Hamdije Kreševljakovića br.19, 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina
telefon: ++387 33 205 569; 205 570; 205 572; 205 573, faks: ++387 33 219 813

03/11
gadin Jakov
22.03.2012.g.

BOSNA I HERCEGOVINA
FEDERACIJA BOSNE I HERCEGOVINE
Agencija za privatizaciju u
Fedraciji Bosne i Hercegovine
Sarajevo

Bosna i Hercegovina
FEDERACIJA BOSNE I HERCEGOVINE
AGENCIJA ZA PRIVATIZACIJU U
FEDERACIJI BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

Primljeno: 21-03-2012			
Org. jed.	Broj	Priloga	Vrijednost
03-19	-1158-		5/11

Broj: 491 /2012
Sarajevo, 20.03.2012. godine

**Predmet: Upit Federalnog ministarstva finansija br; 04-14-8668/11 E.P.
Od 08.02.2012**

Poštovani,

Vežano za Vaše pismo br; 04-14-8668/11 od 08.12.2012 godine u cilju davanja tražene dodatne informacije o procesu naplate potraživanja iračkog duga za projekat Haditha na čijoj je realizaciji bilo angazovana Hidrogradnja d.d. Sarajevo, dajemo vam šire obrazloženje kako slijedi:

U skladu sa potpisanim Državnim sporazumom između Republike Irak i Jugoslavije (SFRJ) iz 1984. godine, kao i potpisanim bankovnim aranžmanom iz iste godine između Centralne banke Iraka iz Bagdada (Central Bank of IRAQ, Baghdad) i Jugobanke A.D. Beograd (Jugobanka), dogovoren je način plaćanja građevinskih radova naftom, na ime izvršenih radova na projektima „Hemren“ i „Haditha“ u Iraku. Plaćanje je vršila Jugobanka (pravna prednica Jubmes banke) na račun Hidrogradnje/Sarajevo. Jubmes banci je povjereno dalje administrativno vođenje otvorenih računa na ime Jugobanke kod Centralne banke Iraka na kojem su evidentirana potraživanja povjerilaca iz bivše SFRJ nastala po osnovu izvezene robe i izvršenih investicionih radova u Iraku. Hidrogradnja/Sarajevo obratila se agenciji EY-IDRO u Ammanu/Jordan za izmirenje dugovanja po osnovu projekata „Hemren“ i „Haditha“ u Iraku, na osnovu čega je Hidrogradnja/Sarajevo ishodila odobrenje za isplatu iznosa od 26,703.276,09 USD u iračkim obveznicama. Na osnovu pisma EY IDRO (Ernst & Young Iraq Debt Reconciliation Office) od 14.01.2006. godine, kao i pisma Jubmes banke od 16.01.2006. godine, usaglašeno je porijeklo potraživanja na računima Jugobanke kod Centralne banke Iraka za Hidrogradnju/Sarajevo i to: glavnica u iznosu od USD 58,721.134,40 USD i kamata u iznosu od 74,795.246,07 USD, što u ukupnoj sumi iznosi 133,516.380,47 USD. Na osnovu odluke Pariškog kluba povjerilaca - Hidrogradnji/Sarajevo odobreno je 20% od iznosa USD 133.516.380,47 USD (što iznosi 26.703.276,09 USD u iračkim obveznicama, a kako i potvrđeno od strane Jubmes banke u pismu od 19.01.2006. godine). Također, Jubmes banka posjeduje dokumentaciju EY IDRO prema kojoj je Hidrogradnja/Sarajevo registrovana kao ovlašteni potražilac 26,703.276,09 USD u iračkim obveznicama i kod EY IDRO (pod brojem - Holder reference number: CR 002467).

Registrovana kod Kantonalnog suda Sarajevo
pod matičnim brojem: 1-6380
Identifikacioni porezni broj: 4200315570003
Identifikacioni PDV broj: 200315570003
Porezni broj: 01071015

Transakcijski računi:

338-900-22083-12195 UNICREDIT BANK DD, ul. Kardinala Stepinca b.b., 88000 Mostar, BiH
102-050-00000352-09 UNION BANKA DD SARAJEVO, ul. Dubrovačka br.6, 71000 Sarajevo, BiH
141-001-00013082-10 BBI BOSNA BANK INTERNATIONAL, ul. Trg djece Sarajeva bb, 71000 Sarajevo, BiH

www.hidrogradnja.ba

Podružnice
HIDROGRADNJA - DIONIČKO DRUŠTVO SARAJEVO
PODRUŽNICA ZAGREB, R. HRVATSKA
Nova cesta br. 82, 10000 Zagreb, R. Hrvatska
HIDROGRADNJA - DIONIČKO DRUŠTVO SARAJEVO
POSLOVNA JEDINICA LIBYA
Ben Ashur St. Garaba, P.O.Box 3594, Tripoli, Libya
HIDROGRADNJA - DIONIČKO DRUŠTVO SARAJEVO
PREDSTAVNIŠTVO FRANKFURT, DEUTSCHLAND
Domstädter Landstrasse 119, D-60598 Frankfurt/Main
HIDROGRADNJA - DIONIČKO DRUŠTVO SARAJEVO
SIGMA SARAJEVO
ul. Izala Čemare b.b., 71210 Hadža, Sarajevo, BiH

U dokumentima *Jubmes banke*, pravnog sljednika bivše Jugobanke iz Beograda, kao vlasnik potraživanja u iznosu od 26.703.276,11 USD u obveznicama vodi se *Hidrogradnja/Sarajevo*. *EY-IDRO* je odobrio *Hidrogradnji/Sarajevo* da preko banke administratora - *Jubmes banke* – realizira potraživanja za izvršene radove na projektima „Hemren“ i „Haditha“ u Iraku.

U proteklih šest godina *Hidrogradnja/Sarajevo* dosada se, bezuspješno, deset puta obratila *Jubmes banki* sa zahtjevom za isplatom iznosa od 26.703.276,11 USD u obveznicama što se odnosi na izvršene radove na projektu HE „Haditha“ u Iraku a na osnovu Ugovora iz 1981. Iz ovih razlog *Hidrogradnja/Sarajevo* je pokrenula je sudski spor pred Trgovinskim sudom u Beogradu predmet broj: XVI P-8246/06 (sada broj: XVI P-3325/08) u pravnoj stvari tužioca *Hidrogradnje/Sarajevo* protiv tuženih: 1. *Jubmes banke* i 2. *Hidrogradnje/Pale* sa zahtjevom za isplatom 26.703.276,11 USD u obveznicama sa pripadajućim kamatama. Prethodno je *Hidrogradnja/Pale* sa umiješačem Ministarstvom finansija Republike Srpske zastupanog po Pravobranilaštvu Republike Srpske pokrenula sudski spor pred istim Trgovinskim sudom u Beogradu predmet broj: XVI P-2258/07 u pravnoj stvari tužioca *Hidrogradnje/Pale* protiv tuženih: 1. *Hidrogradnje/Sarajevo* i 2. *Jubmes banke*, sa zahtjevom za isplatom istog iznosa od 26.703.276,11 USD u obveznicama sa pripadajućim kamatama.

Poslije skoro dvije godine prekida sudskog postupka za dan 01.11.2011 godine zakazano je novo ročište na sudu pošto je predhodno Privredni apelacioni sud Republike Srbije na osnovu naše žalbe ukinuo riješenje Višeg trgovačkog suda br: XVI P 8642/08 od 12.12.2009 godine i vratio prvostepenom sudu na daljnji postupak.

Dana 15.09.2011 godine Ingra d.d. Zagreb je podnijela Privrednom sudu Beograd Tužbu za glavno miješanje radi utvrdjivanja prava svojine na obveznicama u iznosu od 17.400.699,10 USD uz isplatu dospjelih kamata. *Hidrogradnja* je istakla zahtijev da Ingra d.d. Zagreb dokaže svoju pravnu legitimaciju, zapravo da je pravni slijednik potpisnika sporazuma PZ Ingra Zagreb, koja je nastala na osnovu zaključivanja samoupravnog sporazuma o udruživanju preduzeća Metalna Maribor (Slovenija) Litostroj Ljubljana (Slovenija) i Rade Končara Zagreb (Hrvatska)

Nadzorni odbor i Uprava *Hidrogradnje d.d. Sarajevo* su desetine puta pokušali da kroz zvanične institucije Vlade BiH, Vlade Federacije BiH, kao i nadležna ministarstva, dođu do rješenja ovog problema, ali su svi naponi ostali bez rezultata. Pokrenuta je inicijativa za pravljenje sporazuma i sudske nagodbe sa *Hidrogradnjom A.D. Pale* kao jednog od načina da se sudski spor koji se vodi pred Trgovačkim sudom u Beogradu riješi i to tako da se od ukupne vrijednosti potraživanja od 26.703.276,11 USD u obveznicama kao i pripadajuće kamate, *Hidrogradnji d.d. Sarajevo* pripadne 73,63%, a *Hidrogradnji a.d. Pale* 26,37%.

Na osnovu Generalnog sporazuma o zaključenju ugovora o sudskoj nagodbi između *Hidrogradnje d.d. Sarajevo* i *Hidrogradnje a.d. Pale* sacinjen je ugovor o sudskoj nagodbi po gore navedenom principu raspodijele na koji su Vlada Federacije BiH i Vlada RS dali svoju saglasnost za provodjenje u skladu sa pozitivnim zakonskim propisima u Bosni i Hercegovini, Federaciji Bosne i Hercegovine i Republici Srpskoj.

Privredni sud u Beogradu je odbio da zaključenje poravnania u cijelokupnom tuzbenom zahtijevu od 26,703276,11 USD i donio riješenje da se sudski postupak prekida u dijelu potraživanja od 17,400,699,10 USD na koji je Ingra d.d. Zagreb podnijela tužbu za mijesanje . Tek po pravosnažnom okončanju spora sa Ingram d.d. Zagreb bice moguće realizovati sudsku nagodbu izmedju Hirogradnje d.d. Sarajevo i Hidrogradnje a.d. Pale.

S poštovanjem,



HIDROGRADNJA" d.d. Sarajevo

d.direktor Džemaludin Peljto

A handwritten signature in black ink, followed by several horizontal and vertical scribbles.

Broj: 03-19-1158-6/11
Sarajevo, 23.03.2012. god.

PRIMLJENO: 27-03-2012			
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj priloga
01-50-1-15-12/11			
verzija 01-50-1-15-12/11			

BOSNA I HERCEGOVINA
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BIH
ZASTUPNIČKI DOM/PREDSTAVNIČKI DOM

PREDMET: Odgovor na zastupničko pitanje

Novim aktom broj: 04-14-8668/11, od 08.02.2012. godine prosljedili ste nam ponovo zastupničko pitanje sa 19. sjednice Zastupničkog doma Parlamentarne skupštine BiH, broj: 03/04-02-14/2012 od 01.12.2011. godine postavljeno od strane zastupnice Azre Hadžiahmetović koje se odnosi na proces naplate potraživanja iračkog duga za projekat Haditha na čijoj relizaciji je bila angažirana sarajevska Hidrogradnja.

Kako zastupnica Azra Hadžiahmetović nije bila zadovoljna sa odgovorom na postavljeno pitanje koje smo dostavili pod brojem 03-19-1158-3/11, od 29.12.2012. godine, te smo novim dopisom broj: 03-19-1158-5/11, od 07.03.2012. godine zatražili od poduzeća „Hidrogradnja“ d.d. Sarajevo informaciju o statusu gore navedenih potraživanja u širem obrazloženju.

„Hidrogradnja“ d.d. Sarajevo aktom broj:1491/12, od 20.03.2012. godine dostavila je odgovor na postavljeno zastupničko pitanje koje Vam u prilogu dostavljamo.

S poštovanjem,



Prilog: kao u tekstu

CO: Federalno ministarstvo financija/finansija



HIDROGRADNJA - DIONIČKO DRUŠTVO SARAJEVO

ulica Hamdije Kreševljakovića br.19, 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina
telefon: ++387 33 205 569; 205 570; 205 572; 205 573, faks: ++387 33 219 813

03/11
gadin Jakov
22.03.2012.g.

BOSNA I HERCEGOVINA
FEDERACIJA BOSNE I HERCEGOVINE
Agencija za privatizaciju u
Fedraciji Bosne i Hercegovine
Sarajevo

Bosna i Hercegovina
FEDERACIJA BOSNE I HERCEGOVINE
AGENCIJA ZA PRIVATIZACIJU U
FEDERACIJI BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

Prilazeno: 21-03-2012			
Org. jed.	Broj	Priloga	Vrijednost
03-19	1158	5/11	

Broj: 49/12012
Sarajevo, 20.03.2012. godine

**Predmet: Upit Federalnog ministarstva finansija br; 04-14-8668/11 E.P.
Od 08.02.2012**

Poštovani,

Vežano za Vaše pismo br; 04-14-8668/11 od 08.12.2012 godine u cilju davanja tražene dodatne informacije o procesu naplate potraživanja iračkog duga za projekat Haditha na čijoj je realizaciji bilo angazovana Hidrogradnja d.d. Sarajevo, dajemo vam šire obrazloženje kako slijedi:

U skladu sa potpisanim Državnim sporazumom između Republike Irak i Jugoslavije (SFRJ) iz 1984. godine, kao i potpisanim bankovnim aranžmanom iz iste godine između Centralne banke Iraka iz Bagdada (Central Bank of IRAQ, Baghdad) i Jugobanke A.D. Beograd (Jugobanka), dogovoren je način plaćanja građevinskih radova naftom, na ime izvršenih radova na projektima „Hemren“ i „Haditha“ u Iraku. Plaćanje je vršila Jugobanka (pravna prednica Jubmes banke) na račun Hidrogradnje/Sarajevo. Jubmes banci je povjereno dalje administrativno vođenje otvorenih računa na ime Jugobanke kod Centralne banke Iraka na kojem su evidentirana potraživanja povjerilaca iz bivše SFRJ nastala po osnovu izvezene robe i izvršenih investicionih radova u Iraku. Hidrogradnja/Sarajevo obratila se agenciji EY-IDRO u Ammanu/Jordan za izmirenje dugovanja po osnovu projekata „Hemren“ i „Haditha“ u Iraku, na osnovu čega je Hidrogradnja/Sarajevo ishodila odobrenje za isplatu iznosa od 26,703.276,09 USD u iračkim obveznicama. Na osnovu pisma EY IDRO (Ernst & Young Iraq Debt Reconciliation Office) od 14.01.2006. godine, kao i pisma Jubmes banke od 16.01.2006. godine, usaglašeno je porijeklo potraživanja na računima Jugobanke kod Centralne banke Iraka za Hidrogradnju/Sarajevo i to: glavnica u iznosu od USD 58,721.134,40 USD i kamata u iznosu od 74,795.246,07 USD, što u ukupnoj sumi iznosi 133,516.380,47 USD. Na osnovu odluke Pariškog kluba povjerilaca - Hidrogradnji/Sarajevo odobreno je 20% od iznosa USD 133.516.380,47 USD (što iznosi 26.703.276,09 USD u iračkim obveznicama, a kako i potvrđeno od strane Jubmes banke u pismu od 19.01.2006. godine). Također, Jubmes banka posjeduje dokumentaciju EY IDRO prema kojoj je Hidrogradnja/Sarajevo registrovana kao ovlašteni potražilac 26,703.276,09 USD u iračkim obveznicama i kod EY IDRO (pod brojem - Holder reference number: CR 002467).

Registrovana kod Kantonalnog suda Sarajevo
pod matičnim brojem: 1-6380
Identifikacioni porezni broj: 4200315570003
Identifikacioni PDV broj: 200315570003
Porezni broj: 01071015

Transakcijski računi:

338-900-22083-12195 UNICREDIT BANK DD, ul. Kardinala Stepinca b.b., 88000 Mostar, BiH
102-050-00000352-09 UNION BANKA DD SARAJEVO, ul. Dubrovačka br.6, 71000 Sarajevo, BiH
141-001-00013082-10 BBI BOSNA BANK INTERNATIONAL, ul. Trg djece Sarajeva bb, 71000 Sarajevo, BiH

www.hidrogradnja.ba

Podružnice
HIDROGRADNJA - DIONIČKO DRUŠTVO SARAJEVO
PODRUŽNICA ZAGREB, R. HRVATSKA
Nova cesta br. 82, 10000 Zagreb, R. Hrvatska
HIDROGRADNJA - DIONIČKO DRUŠTVO SARAJEVO
POSLOVNA JEDINICA LIBYA
Ben Ashur St. Garaba, P.O.Box 3594, Tripoli, Libya
HIDROGRADNJA - DIONIČKO DRUŠTVO SARAJEVO
PREDSTAVNIŠTVO FRANKFURT, DEUTSCHLAND
Domstädter Landstrasse 119, D-60598 Frankfurt/Main
HIDROGRADNJA - DIONIČKO DRUŠTVO SARAJEVO
SIGMA SARAJEVO
ul. Izala Čemare b.b., 71210 Iliđa, Sarajevo, BiH

U dokumentima *Jubmes banke*, pravnog sljednika bivše Jugobanke iz Beograda, kao vlasnik potraživanja u iznosu od 26.703.276,11 USD u obveznicama vodi se *Hidrogradnja/Sarajevo*. *EY-IDRO* je odobrio *Hidrogradnji/Sarajevo* da preko banke administratora - *Jubmes banke* – realizira potraživanja za izvršene radove na projektima „Hemren“ i „Haditha“ u Iraku.

U proteklih šest godina *Hidrogradnja/Sarajevo* dosada se, bezuspješno, deset puta obratila *Jubmes banki* sa zahtjevom za isplatom iznosa od 26.703.276,11 USD u obveznicama što se odnosi na izvršene radove na projektu HE „Haditha“ u Iraku a na osnovu Ugovora iz 1981. Iz ovih razlog *Hidrogradnja/Sarajevo* je pokrenula je sudski spor pred Trgovinskim sudom u Beogradu predmet broj: XVI P-8246/06 (sada broj: XVI P-3325/08) u pravnoj stvari tužioca *Hidrogradnje/Sarajevo* protiv tuženih: 1. *Jubmes banke* i 2. *Hidrogradnje/Pale* sa zahtjevom za isplatom 26.703.276,11 USD u obveznicama sa pripadajućim kamatama. Prethodno je *Hidrogradnja/Pale* sa umiješačem Ministarstvom finansija Republike Srpske zastupanog po Pravobranilaštvu Republike Srpske pokrenula sudski spor pred istim Trgovinskim sudom u Beogradu predmet broj: XVI P-2258/07 u pravnoj stvari tužioca *Hidrogradnje/Pale* protiv tuženih: 1. *Hidrogradnje/Sarajevo* i 2. *Jubmes banke*, sa zahtjevom za isplatom istog iznosa od 26.703.276,11 USD u obveznicama sa pripadajućim kamatama.

Poslije skoro dvije godine prekida sudskog postupka za dan 01.11.2011 godine zakazano je novo ročište na sudu pošto je predhodno Privredni apelacioni sud Republike Srbije na osnovu naše žalbe ukinuo riješenje Višeg trgovačkog suda br: XVI P 8642/08 od 12.12.2009 godine i vratio prvostepenom sudu na daljnji postupak.

Dana 15.09.2011 godine Ingra d.d. Zagreb je podnijela Privrednom sudu Beograd Tužbu za glavno miješanje radi utvrđivanja prava svojine na obveznicama u iznosu od 17.400.699,10 USD uz isplatu dospjelih kamata. *Hidrogradnja* je istakla zahtijev da Ingra d.d. Zagreb dokaže svoju pravnu legitimaciju, zapravo da je pravni slijednik potpisnika sporazuma PZ Ingra Zagreb, koja je nastala na osnovu zaključivanja samoupravnog sporazuma o udruživanju preduzeća Metalna Maribor (Slovenija) Litostroj Ljubljana (Slovenija) i Rade Končara Zagreb (Hrvatska)

Nadzorni odbor i Uprava *Hidrogradnje d.d. Sarajevo* su desetine puta pokušali da kroz zvanične institucije Vlade BiH, Vlade Federacije BiH, kao i nadležna ministarstva, dođu do rješenja ovog problema, ali su svi naponi ostali bez rezultata. Pokrenuta je inicijativa za pravljenje sporazuma i sudske nagodbe sa *Hidrogradnjom A.D. Pale* kao jednog od načina da se sudski spor koji se vodi pred Trgovačkim sudom u Beogradu riješi i to tako da se od ukupne vrijednosti potraživanja od 26.703.276,11 USD u obveznicama kao i pripadajuće kamate, *Hidrogradnji d.d. Sarajevo* pripadne 73,63%, a *Hidrogradnji a.d. Pale* 26,37%.

Na osnovu Generalnog sporazuma o zaključenju ugovora o sudskoj nagodbi između *Hidrogradnje d.d. Sarajevo* i *Hidrogradnje a.d. Pale* sacinjen je ugovor o sudskoj nagodbi po gore navedenom principu raspodijele na koji su Vlada Federacije BiH i Vlada RS dali svoju saglasnost za provodjenje u skladu sa pozitivnim zakonskim propisima u Bosni i Hercegovini, Federaciji Bosne i Hercegovine i Republici Srpskoj.

Privredni sud u Beogradu je odbio da zaključenje poravnania u cijelokupnom tuzbenom zahtijevu od 26,703276,11 USD i donio riješenje da se sudski postupak prekida u dijelu potraživanja od 17,400,699,10 USD na koji je Ingra d.d. Zagreb podnijela tužbu za mijesanje . Tek po pravosnažnom okončanju spora sa Ingram d.d. Zagreb bice moguće realizovati sudsku nagodbu izmedju Hirogradnje d.d. Sarajevo i Hidrogradnje a.d. Pale.

S poštovanjem,



HIDROGRADNJA" d.d. Sarajevo

d.direktor Džemaludin Peljto

A handwritten signature in black ink, followed by several horizontal and vertical scribbles.